

Uniden®

MHS235

FLOATING VHF MARINE RADIO

RADIO VHF MARITIME FLOTTANTE



OWNER'S MANUAL
GUIDE D'UTILISATION

MAKING A DISTRESS CALL

Lift the red cover. Press and hold the **DISTRESS** button for three seconds. Your radio transmits your boat's location every few minutes until you receive a response.



 **NOTE:** If the radio displays *Enter User MMSI*, cancel the automatic distress call and make a normal voice distress call.

Making a Voice Distress Call

Speak slowly - clearly - calmly.

For future reference, write your boat's name & call sign here:

1. Make sure your radio is on.
2. Press the **16/9-TRI** button to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the corner of the display does not show 16, press the **16/9-TRI** button again until it does.)
3. Press the **PUSH TO TALK** button and say: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY.**"
4. Say "**THIS IS** {name of your boat (three times)} and call sign/boat registration number (once)."
5. Repeat "**MAYDAY** {name of your boat}" once.
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress (e.g. are you sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give number of persons aboard and conditions of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire or proximity to shore).
11. Briefly describe your ship, giving ship name (e.g. "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: "**I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16.**"
13. End message by saying "**THIS IS** {name or call sign of your boat}, **OVER.**"
14. Release the **PUSH TO TALK** button and listen.

If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call, beginning at step 3, above.

FAIRE UN APPEL DE DÉTRESSE

Soulevez le couvercle noir. Maintenez **Distress** enfoncé pendant trois secondes. Votre radio transmettra l'emplacement de votre bateau toutes les quelques minutes jusqu'à ce que vous receviez une réponse.

➤ **Remarque :** Si la radio affiche *Enter User MMSI*, annulez l'appel de détresse automatique et effectuez un appel de détresse vocal normal.



Faire un appel de détresse

Parlez lentement – clairement – calmement.

Pour toute référence ultérieure, écrivez ci-dessous le nom et l'indicatif d'appel de votre bateau:

--

1. Vérifiez si votre radio est en marche.
2. Appuyez sur la touche **16/9-TRI** afin de commuter au canal 16 (156,8 MHz). (Si le canal 16 n'apparaît pas à l'affichage, appuyez de nouveau sur la touche **16/9-TRI** jusqu'à ce qu'il soit affiché.)
3. Appuyez sur le bouton **Push-to-Talk** et dites: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY**".
4. Donnez l'identité de votre navire en disant : "**ICI** {nom de votre bateau (trois fois) ou indicatif d'appel et le numéro d'identification de votre bateau (une fois)}".
5. Dites "**MAYDAY** {nom ou indicatif d'appel de votre bateau} une fois".
6. Donnez votre position : (quels sont les points de repère ou aides à la navigation près de vous ou lisez les coordonnées de longitude et de latitude apparaissant sur votre dispositif GPS).
7. Révélez la nature de votre détresse (par exemple, nous sommes en train de couler, urgence médicale, un homme à la mer, un incendie, nous sommes à la dérive, etc.
8. Révélez la nature de l'aide désirée (médicale, remorquage, essence, etc.)
9. Donnez le nombre de personnes à bord et les conditions des blessés, s'il y en a.
10. Donnez la condition de navigabilité actuelle de votre navire, tel que le degré de l'urgence par rapport une inondation, et une incendie.
11. Donnez une brève description de votre navire en donnant le nom du bateau (par exemple, "Blue Duck est un yacht de croisière de 32 pieds, avec une coque blanche et un rouf bleu.).
12. Dites : "**JE VAIS ÉCOUTER SUR LE CANAL 16**".
13. Terminez le message en disant "**ICI** {nom ou indicatif d'appel de votre bateau}, **À VOUS**".
14. Relâchez le bouton **Push-to-Talk** du microphone et écoutez.

Si vous n'obtenez pas de réponse après 30 secondes, répétez l'appel en commençant à l'étape 3 ci-dessus.

Table des matières

Introduction..... F-1

Caractéristiques F-1

Comment débiter..... F-3

Ce qui est inclus..... F-3

Nomenclature des pièces

de la radio MHS235 F-3

Vue avant F-3

Vue arrière F-4

Chargeur F-5

Lecture de l'affichage..... F-5

Icônes à l'affichage et ce qu'elles
signifient..... F-5

Comment fonctionne la radio.... F-6

Affiché à l'écran F-6

Menus F-6

Menu MENU/CALL F-6

Menu Normal..... F-6

Menu Radio Setup F-7

Menu Call..... F-7

Menu DSC Setup F-8

Menu GPS F-8

Menu GPS Setup F-9

Modes de fonctionnement..... F-9

Mode de fonctionnement
normal..... F-10

Mode de balayage..... F-11

Mode météorologique..... F-12

Mode météo avec surveillance
triple ou jumelée..... F-13

Installation du matériel F-13

Fixer l'antenne F-13

Installer la pile F-13

Utilisation des piles rechargeables F-13

Installation du chargeur..... F-14

Charge de la pile..... F-14

Réglage de votre radio..... F-15

Mise en fonction de la radio..... F-15

Saisie du numéro ISMM de
l'utilisateur F-15

Réglage de la radio..... F-15

Acquisition des coordonnées GPS. F-15

Changer le niveau volume F-15

Réglage du niveau de

suppression du bruit de fond.. F-15

Réglage du mode du canal UIC
(USA/CAN/INT) F-16

Réglage du verrouillage des
touches F-16

Réglage du mode d'alerte
météorologique (WX) F-16

Réglage des codes FIPS..... F-16

Réglage du rétroéclairage F-16

Réglage du contraste de
l'écran ACL..... F-17

Réglage de la mesure de la
température..... F-17

Activer et désactiver la tonalité
des touches..... F-17

Fonctionnement de la radio F-17

Effectuer une transmission F-17

Changer de canal F-18

Sauvegarder un canal en
mémoire..... F-18

Utilisation du stroboscope/
lampe de poche..... F-18

Fonctions de l'Appel sélectif

numérique F-19

Qu'est-ce que l'ASN? F-19

Fonctions ASN avancées F-19

Entrer le numéro ISMM de groupe. F-21

Entrer un numéro ISMM individuel F-22

Utiliser le répertoire..... F-22

Faire des appels "ASN" (DSC).... F-23

Appeler une seule station (Appel
individuel) F-24

Appeler un groupe de stations en
particulier (Appel de groupe).... F-25

Appeler toutes les stations (Appel à
toutes les stations)..... F-25

Faire un appel de détresse
automatique F-25

Annuler un appel de détresse
automatique F-26

Recevoir un appel "ASN" (DSC) . F-26

Appels d'essai..... F-28

Faire des appels d'essai (Test) . F-28

Recevoir un appel d'essai F-28

Confirmer la réception d'un
appel test F-29

Demande de position et réponse.....	F-29	Entretien et dépannage.....	F-35
Activer la réponse automatique à une demande de position.....	F-29	Questions fréquentes.....	F-35
Demander la position d'une autre station (Demande de position)	F-30	Spécifications	F-36
Réponse à une requête de position.....	F-30	Canaux et fréquences (MHz)	F-37
Envoyer votre propre position (Envoi de position)	F-31	Fréquences des canaux des États-Unis et étiquettes des canaux	F-37
Mettre la radio en mode d'attente	F-31	Fréquences des canaux du Canada et étiquettes des canaux	F-38
Désactiver la commutation automatique des canaux.....	F-31	Fréquences des canaux internationaux et étiquettes des canaux.....	F-40
Caractéristiques du gps	F-32	Fréquences des canaux météorologiques.....	F-41
Survol du fonctionnement du GPS	F-32	Règlements et avertissements relatifs à la sécurité.....	F-42
Menu <i>MOB</i>	F-32	Fonctionnement des services de la radio maritime	F-42
Menu <i>Favorites</i>	F-32	Garantie limitée de trois ans.....	F-44
Menu <i>Goto</i>	F-32		
Saisie des coordonnées	F-32		
Sélectionner un favori <i>Goto</i>	F-33		
Caractéristiques NMEA.....	F-33		
Caractéristiques supplémentaires.....	F-34		
Renommer les canaux	F-34		

INTRODUCTION

CARACTÉRISTIQUES

Votre radio vous offre les fonctions principales suivantes :

- **Conception submersible.** Conforme aux normes d'étanchéité JIS8/IPX8, ce qui signifie que la radio peut être submergée dans un mètre et demi d'eau pendant trente minutes sans être endommagée.

Remarques :

La radio sera conforme à cette norme uniquement si elle est complètement assemblée et si tous les joints d'étanchéité et la bonde sont correctement entretenus et assemblés. Ceci signifie que la bonde du haut-parleur, le microphone et le bloc-piles (ou le boîtier des piles accessoires) ainsi que l'antenne sont fixés correctement.

Après avoir submergé votre radio dans l'eau, vous pourriez remarquer que le son est distorsionné. Ceci est causé par l'eau résiduelle dans et autour du haut-parleur et du microphone. Secouez simplement la radio pour vider l'excès d'eau et le son devrait revenir à la normale.

Si votre radio est exposée à l'eau salée, nettoyez-la à fond avec de l'eau douce et séchez-la avant de la mettre en fonction.

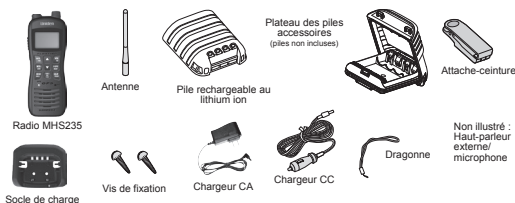
Le chargeur n'est pas hydrofuge.

- **Mode de balayage de la mémoire.** Vous permet de sauvegarder les canaux en mémoire et les surveiller en succession rapide.
- **Sélection du niveau de puissance de la transmission.** Vous permet d'amplifier la puissance du transmetteur de 1 watt à 2,5 ou 6 watts, ce qui vous procure une plus grande portée de transmission.
- **Affichage du niveau de la pile et tonalité d'alerte de pile faible.**
- **Fonction de surveillance triple, jumelée ou quadruple.** Ces modes de surveillance permettent le monitoring d'un maximum de deux canaux de détresse/appel à la voix de la garde côtière et d'un canal météo, et un canal maritime standard.
- **Tous les canaux VHF maritimes pour les eaux des États-Unis, du Canada et internationales.**
- **Surveillance des canaux d'urgence 16/9.** Ces modes de surveillance permettent le monitoring d'un maximum de deux canaux de détresse/appel à la voix de la garde côtière et d'un canal météo, et un canal maritime standard.
- **ASN "DSC" de classe D pour le second récepteur.** Est un canal dédié à la surveillance 70 ASN (DSC) afin de vous assurer qu'aucun appel entrant n'est manqué.
- **Surveillance des canaux météorologiques de la NOAA.** Émet une tonalité d'avertissement lorsqu'une alerte de danger est émise.
- **SOS stroboscopique/Lampe de poche.** Un voyant à DEL stroboscopique de haute intensité peut être réglé afin de clignoter un SOS ou d'être allumé en feu fixe.
- **Température.** Le capteur thermique permet de capter la température ambiante de l'air et de l'eau. La température peut être affichée en Fahrenheit ou Celsius.
- **Verrouillage des touches.** Vous permet de verrouiller les touches afin d'empêcher d'appuyer accidentellement sur les touches et de changer les canaux ou d'entrer des données.
- **Minuterie du rétroéclairage.** Vous permet de sélectionner la durée de l'activation du rétroéclairage.
- **Écran ACL inversé.** Vous pouvez changer l'affichage de l'écran avec le fond noir et les écritures blanches ou le fond blanc et les écritures noires.
- **ASN "DSC".** Vous permet d'appeler d'autres stations ou groupes à l'aide de leur code d'identification personnel. La radio est conforme aux normes internationales de ASN classe D pour récepteurs maritimes ASN
- **GPS.** Vous permet de sauvegarder votre position actuelle et d'entrer manuellement d'autres positions. Vous pouvez sauvegarder des positions dans le répertoire et les rappeler au besoin.
- **Entrée/sortie NMEA.** Vous permet de brancher un traceur de cartes afin de déterminer les données NMEA que vous désirez recevoir.
- **9 canaux météo à surveiller.**
- **Amplification de la puissance "Boost".** Vous permettant d'amplifier la puissance automatiquement jusqu'à 6 watts.
- **MOB (homme à la mer).** Vous permet de verrouiller la position actuelle lorsqu'un homme est à la mer.
- **Affichage du compas.** Vous permet de déterminer la manière dont vous désirez que la radio affiche le cap - en affichant votre cap et la direction ou en affichant les coordonnées nord-sud-est-ouest. La radio vous permet d'effectuer

automatiquement un tracé à un appel de détresse ASN reçu.

COMMENT DÉBUTER

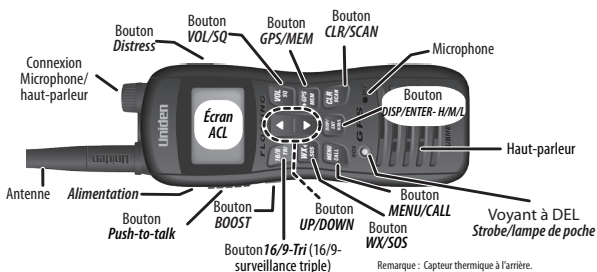
CE QUI EST INCLUS



Si l'une des pièces s'avère manquante ou défectueuse, communiquez avec département du service à la clientèle d'Uniden (voir la couverture arrière pour connaître les coordonnées.) Pour plus de détails concernant les accessoires disponibles, visitez le www.uniden.com.

NOMENCLATURE DES PIÈCES DE LA RADIO MHS235

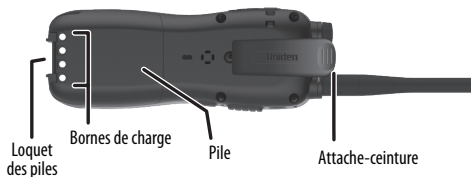
Vue avant



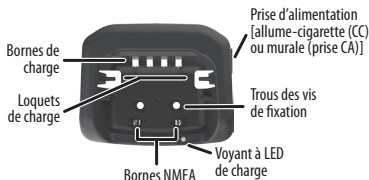
Bouton	Appuyez pour...	Maintenez enfoncé pour...
Push-to-Talk	N/D	Transmission à la puissance réglée.
Boost	N/D	Amplifier la transmission à 1,5 W (lors de l'utilisation sur piles Ni-MH rechargeables) ou 6 W (puissance de transmission "TX").

Bouton	Appuyez pour...	Maintenez enfoncé pour...
16/9-Tri	1re pression : Aller au canal 16. 2e pression : Aller au canal 9. 3e pression : Revenir au canal d'origine.	Activer ou désactiver la surveillance triple ou jumelée.
▲ / ▼	Permet de défiler vers le haut ou le bas d'un canal ou d'une donnée à la fois, lorsqu'au en mode Marine ou au Menu.	Permet de défiler rapidement vers le haut ou le bas à travers les canaux et les données lorsqu'en mode maritime ou au mode du menu.
WX/SOS ◀	- Activer ou désactiver le mode météorologique. - Retourner au dernier canal maritime. - Déplacer le curseur vers la gauche dans le mode Menu. - Retourner au menu principal.	Permet d'activer le voyant SOS . Appuyez et maintenez enfoncé pour changer à la lampe de poche. Appuyez et maintenez enfoncé à nouveau pour mettre le voyant à DEL hors fonction
MENU/CALL	Accéder au menu normal.	Accéder au menu d'appel ASN.
DISP/ENT H/M/L/	- Défiler à travers les 5 informations affichées au menu à l'écran. - Sélectionner les options du menu. - Retourner au menu Marine lorsque la liste des canaux maritimes est affichée.	Permet de changer la puissance de transmission TX entre LO (1W), MID (2.5W), et 6W (HI).
CLR/SCAN	Permet de quitter les écrans du menu.	Accéder ou quitter le mode de balayage.
GPS/MEM ▶	- Accéder ou quitter le menu GPS. - Déplacer le curseur vers la droite dans le mode du menu.	Permet de programmer ou d'effacer le canal en mémoire.
VOL/SQ	Accéder ou quitter le mode de réglage du volume.	Accéder ou quitter le mode du réglage du silencieux "Squelch".
Power		Mettre le MHS235 en ou hors fonction.
Distress		Permet d'envoyer des signaux d'urgence.

Vue arrière

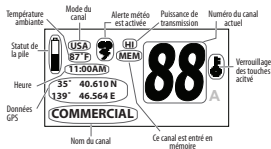


CHARGEUR



LECTURE DE L’AFFICHAGE

L'écran ACL affiche des informations différentes selon ce que vous faites. Pas toutes les icônes apparaissent en même temps. Ceci est un exemple. Le tableau ci-contre représente autant d'icônes possibles et ce qu'elles signifient.



Ikônes à l'affichage et ce qu'elles signifient

Ikône	Ce qu'elle signifie
	Les touches sont verrouillées.
	Le mode de surveillance météo est en fonction.
	La pile est pleinement chargée, presque chargée, chargée à la moitié ou complètement épuisée.
BRG	Engrenage de la position de l'embarcation à la destination à partir de la liste des favoris "Favorite".
COG	Affiche la trajectoire actuelle de l'embarcation. Cette icône apparaît lorsque le mode d'affichage est réglé à "Favorite" et que le mode de compas "Compass" est actif, ou lorsqu'un appel de détresse ASN est reçu.
DIST	Distance entre la position du bateau et la destination.
LOW / MID / HI	La puissance de transmission est réglée à LOW (1W), MID (2.5W), ou HI (6W).
USA / CAN / INT	Indique le mode du canal : Canaux américains US, CANadien, ou INTernationaux.
MEM	Le canal actuel est sauvegardé en mémoire.
°F/°C	La température actuelle est affichée en (Fahrenheit ou Celcius).
	Données GPS valides provenant de votre unité GPS.
	Données GPS non valides provenant de votre unité GPS.

Icône	Ce qu'elle signifie
	Changement automatique de canal lorsque la réception d'appel ASN est hors fonction.
	L'icône du compas indique qu'un appel ASN (DSC) a été reçu, un emplacement "Favorite" a été sélectionné, ou l'affichage principal du compas a été sélectionné.
	Marque de position. Indique le point cible.

COMMENT FONCTIONNE LA RADIO

AFFICHÉ À L'ÉCRAN

Appuyez sur **DISP/ENT H/M/L** pour afficher les écrans suivants :

- Marine mode (mode maritime)
- Position mode (mode de position)
- Favorite mode (mode favori)
- Compass mode (mode de boussole)
- Temperature mode (mode de la température)
- GPS Status mode (mode du statut GPS)

Le dernier écran affiché sera à nouveau affiché la prochaine fois que la radio sera mise en fonction.

MENUS

Différents menus vous permettent d'établir des directives et des paramètres vous permettant de recevoir et d'envoyer des appels. Les menus vous permettent également de régler certaines caractéristiques de votre radio tel que la luminosité, la sélection de codes, et le niveau de contraste.

Le bouton **MENU/CALL** vous permet d'accéder aux menus et de régler le fonctionnement de votre radio. Le bouton **GPS/MEM** vous permet de régler les fonctions du GPS et de sauvegarder les destinations GPS à une liste de favoris afin de les utiliser à nouveau plus tard.

Menu MENU/CALL

Vous pouvez régler les modes d'affichage et de fonctionnement (menu *Normal*), comment vous désirez recevoir et envoyer différents types d'appel (menu *Call*). Le menu *Normal* vous offre l'accès au sous-menu de réglage de la radio *Radio Setup* et le menu d'appel *Call* offre l'accès au sous-menu du réglage ASN (*DSC*).

Menu Normal

Appuyez sur **MENU/CALL** pour afficher les options suivantes du menu *Normal* :

Options du menu	Ce à quoi elle sert
WX Alert	Active la fonction d'alerte météorologique (WX).
FIPS Codes	30 codes FIPS "FIPS Codes" à sélectionner afin d'activer le système d'alerte météorologique S.A.M.E. et d'entendre les alertes météo.
Dual/TriWatch	Surveillance jumelée/triple "Dual/Tri Watch" vous permet de régler le mode de surveillance jumelée ou triple.
USA/CAN/INT	Permet de sélectionner quel canal et quelle fréquence votre radio utilisera pour communiquer (américain (USA), canadien (Canadian) ou International.
Channel Name	Permet d'utiliser 12 caractères pour sauvegarder des noms de canaux personnalisés.
Key Lock	Verrouillage des touches "Key Lock". Permet de verrouiller le clavier afin qu'aucune entrée ne puisse être effectuée.
Radio Setup	Sélectionnez cette option au menu <i>Normal</i> afin d'effectuer les réglages de la radio.

Menu Radio Setup

Utilisez cette option du menu *Normal* afin d'effectuer les réglages de la radio elle-même, ces options sont :

Options du menu	Ce à quoi elle sert
Lamp Adjust	Permet de régler le rétroéclairage et la luminosité à <i>Always Off</i> , <i>Timer</i> , ou <i>Always On</i> .
Contrast/RVS.	Vous permet de régler la luminosité de l'écran ainsi que le contraste. Lorsque vous atteignez le niveau le plus faible ou le plus élevé, appuyez à nouveau pour renverser le niveau de contraste.
Temperature	Permet de mesurer la température de l'air et de l'eau. Cette option vous permet d'afficher la température en Fahrenheit ou en Celsius.
Key Beep	Permet d'activer ou de désactiver la tonalité des touches.

Menu Call

Maintenez enfoncé **MENU/CALL** afin de régler les exigences techniques de la fonction d'appel ASN "DSC" par l'entremise des menus *Call*. Les options du menu sont :

Options du menu	Ce à quoi elle sert
Individual	Permet d'envoyer un appel individuel à une station individuelle.
Group	Permet d'envoyer un appel à un groupe.
All Ships	Permet d'envoyer des messages d' <i>URGENCE</i> ou de <i>SÉCURITÉ</i> à tous les navires.

Options du menu	Ce à quoi elle sert
POS Request	Demande de position d'un navire.
Position Send	Permet de transmettre la position à un navire en particulier.
Test	Permet d'envoyer un appel test.
Standby	Met la radio en mode de veille.
Receive Log	Permet d'afficher une liste de tous les appels reçus sur la radio. La radio MHS235 conserve un journal des données pour 10 appels de détresse et 50 autres appels.
DSC Setup	Permet à l'utilisateur de régler des appels numériques sélectifs "Digital Selective Calling (DSC)".

Menu DSC Setup

Ce menu permet de régler les paramètres DSC. Les options du menu sont :

Options du menu	Ce à quoi elle sert
Directory	Permet d'afficher une liste des numéros d'identification d'un maximum de 20 vaisseaux. Offre la possibilité d'entrer un nouveau numéro de vaisseau.
Auto CH SW	Sélectionnez ON ou OFF pour activer/désactiver le changement automatique des canaux. La fonction Auto CH SW vous permet de changer automatiquement les canaux lorsqu'un appel Urgent ou ASN vous parvient.
POS Reply	Vous permet de sélectionner la réponse automatique ou manuelle.
Test Reply	Vous permet de sélectionner de répondre automatiquement ou manuellement à une demande test.
Group MMSI	Vous permet de programmer le réglage MMSI de groupe à 9 chiffres.
User MMSI	Vous permet de programmer le réglage MMSI de l'utilisateur à 9 chiffres.

Menu GPS

Appuyez sur **GPS/MEM** pour configurer le module GPS par l'entremise du menu **GPS**. Consultez la page F-32 pour plus de détails.

Options du menu	Ce à quoi elle sert
MOB (homme à la mer)	Vous permet de sauvegarder instantanément la position au début de la liste des favoris.
Favorite	Vous permet de sélectionner un emplacement GOTO et d'ajouter des nouvelles coordonnées GOTO et de les nommer.
GPS Setup	Vous permet de régler le fonctionnement du GPS.

Menu GPS Setup

Ce menu permet de régler les paramètres du menu GPS. Les options de ce menu sont :

Options du menu	Ce à quoi elle sert
Unit Power	Permet de mettre le module GPS en ou hors fonction afin de conserver l'énergie des piles.
Power Save	Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'économie d'énergie des piles.
Time Adjust	Permet de régler l'heure locale.
Daylight Save	Permet d'activer ou de désactiver le réglage de l'heure avancée.
SOG Unit	Permet de calculer la vitesse au sol et son cap au sol en noeuds, miles à l'heure ou en kilomètres à l'heure.
Compass	Permet de régler la boussole au cap vers le haut ou cap au nord.
Sortie MMEA	Permet de sélectionner une ou toutes les phrases NMEA suivantes pour la sortie GGA, GSA, GSV et TMC. Les phrases DSC et DSE sont toujours envoyées.

MODES DE FONCTIONNEMENT

Votre radio possède trois modes de fonctionnement principaux : le mode normal, le mode de balayage et le mode météorologique.

Mode	À quoi il sert	Utilisez le pour...	Activer/désactiver
Normal	Surveille un seul canal maritime et vous permet de parler sur ce canal.	Vous désirez surveiller un canal ou parler à une autre radio.	(Mode par défaut)
Scan (Balayage)	Surveille tous les canaux sauvegardés dans la mémoire.	Vous désirez surveiller un petit groupe de canaux que vous utilisez plus souvent et dont vous désirez surveiller le trafic.	Maintenez CLR/SCAN enfoncé pendant 2 secondes.
Weather (Météo)	Surveille le canal météo de la NOAA sélectionné.	Vous désirez entendre la météo et les prévisions.	Appuyez sur WX/SOS .

En plus des trois modes de fonctionnement principaux, la radio vous procure également quatre modes de surveillance distincts, que vous pouvez activer pendant n'importe quel mode de fonctionnement. Au mode de surveillance, la radio vérifie brièvement l'activité d'un canal spécifique et retourne à son fonctionnement précédent.

Mode de surveillance	Utilisez-le pour	Pour l'activer/le désactiver
Weather Alert Watch	Vérifie la présence d'alertes sur le dernier canal météo que vous avez utilisé toutes les quelques secondes.	Sélectionnez <i>Weather Alert On</i> ou <i>Off</i> du menu <i>Setup</i> .

Mode de surveillance	Utilisez-le pour	Pour l'activer/le désactiver
Dual Watch	Vérifie la présence d'activité sur le canal 16 toutes les quelques secondes.	Sélectionnez les modes de surveillance <i>Dual</i> ou <i>Triple</i> au menu <i>Setup</i> , et maintenez enfoncée la touche 16/9-TRI pendant 2 secondes.
Triple Watch	Vérifie la présence d'activité sur les canaux 16 et 9 toutes les quelques secondes.	Sélectionnez la surveillance <i>Dual</i> ou <i>Triple</i> au menu <i>Setup</i> , maintenez enfoncée la touche 16/9-TRI pendant 2 secondes.

🔊 **Remarque : Vous devez surveiller le canal 16 chaque fois que navigue votre bateau. Vous devriez activer la surveillance triple ou jumelée en tout temps lorsque votre bateau est en route.**

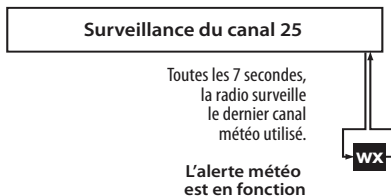
Mode de fonctionnement normal

- Pour transmettre, maintenez le bouton **Push-To-Talk** enfoncé. Relâchez le bouton lorsque vous avez terminé de parler.
- Pour obtenir la meilleure qualité sonore, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche pendant que vous parlez.
- Appuyez sur la touche **Channel Up** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le haut. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le haut.
- Appuyez sur la touche **Channel Down** de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le bas. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le bas.
- Pour changer la puissance de transmission, maintenez enfoncée **DISP/ENT H/M/L**. La puissance de transmission permute au prochain réglage à chaque pression de la touche, c'est à dire, faible (1W), moyen (2.5W) et 6W, puis retourne au niveau faible. Appuyez sur **Boost** situé sur le côté gauche de la radio pour amplifier la puissance de transmission à 6W (pile au lithium-ion) ou au niveau 1.5W (piles au Ni-MH).

🔊 **Remarque : Si vous utilisez des piles au Ni-MH, 6W ne sont pas disponibles.**

Mode normal avec surveillance des alertes météo

Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode normal, celle-ci surveille le canal météo que vous avez utilisé le plus récemment toutes les 7 secondes. Si une alerte météo ou une alerte d'autres dangers est détectée, il changera le canal au dernier canal météo utilisé. (Si vous êtes en cours de transmission, la radio attend que vous ayez terminé de transmettre avant de surveiller le canal météo.)

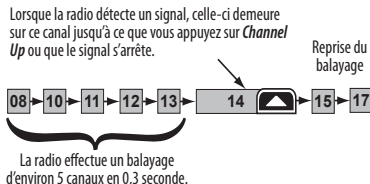


Mode normal avec surveillance triple ou jumelée

Si vous activez la surveillance triple lorsqu'en mode de fonctionnement normal, la radio surveille les canaux 16 et 9 toutes les quelques secondes; lorsque la surveillance double est activée, la radio surveille uniquement le canal 16. La radio ne surveillera pas les canaux 16 ou 9 pendant que vous transmettez activement; elle attend que votre transmission soit terminée, puis elle recommence à surveiller les canaux.

Mode de balayage

Vous pouvez sauvegarder les canaux dans la mémoire (à l'exception des canaux météo) et ensuite utiliser le mode de balayage pour surveiller ces canaux. Lorsque la radio détecte un signal sur un canal, elle effectue une pause sur ce canal pendant toute la durée de réception du signal; lorsque la transmission cesse, la radio continue le balayage.

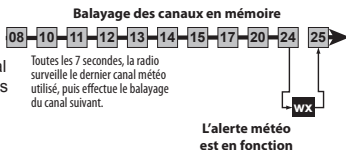


Utiliser la radio en mode de balayage

- Pour activer le mode de balayage, appuyez sur la touche **CLR/SCAN**.
- Vous devez avoir deux canaux ou plus en mémoire pour lancer un balayage.
- Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de balayage.
- Pour sauvegarder un canal dans la mémoire, choisissez le canal, puis appuyez sur la touche **GPS/MEM**. L'indication **MEM** apparaît à l'affichage chaque fois que vous synntonisez ce canal.
- Pour retirer un canal de la mémoire, synntonisez la radio à ce canal, puis appuyez sur la touche **GPS/MEM**. L'indication **MEM** n'apparaîtra plus à l'affichage.
- Lorsque la radio demeure sur un canal, appuyez sur la touche d'augmentation des canaux **Channel Up** pour quitter ce canal et reprendre le balayage.
- Pour terminer le balayage, maintenez enfoncé **CLR/SCAN**; la radio demeure sur le dernier canal balayé. Vous pouvez également appuyer sur **WX/SOS** pour accéder au mode météorologique.

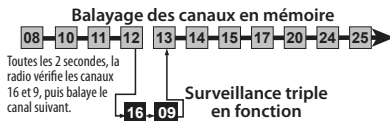
Mode de balayage avec surveillance des alertes météo

Si vous activez la surveillance des alertes météo pendant que vous utilisez le menu *Normal* en le mode de balayage, la radio surveille le canal météo utilisé le plus récemment toutes les 7 secondes, puis continue à balayer le prochain canal en mémoire:



Mode de balayage avec surveillance triple ou jumelée

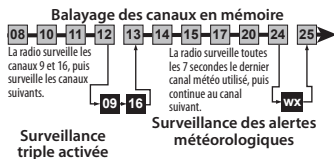
Si vous activez la surveillance triple (appuyez et maintenez enfoncé **16/9 TRI**) pendant que vous utilisez le mode de balayage, la radio surveille les canaux 16 et 9 toutes les 2 secondes, puis continue à balayer le prochain canal en mémoire; lorsque la surveillance jumelée est activée, la radio ne surveille que le canal 16 :



Appuyez à nouveau sur **16/9 TRI** pour annuler.

Mode de balayage avec surveillance simultanée des alertes météo et de la surveillance triple/jumelée

Vous pouvez activer la surveillance simultanée des alertes météo et de la surveillance triple/jumelée. Appuyez et maintenez enfoncée **16/9 TRI** pour activer ou désactiver l'alerte météo (WX) par l'entremise du menu *Normal*. La radio exécute les deux surveillances au moment programmé :



Mode météorologique

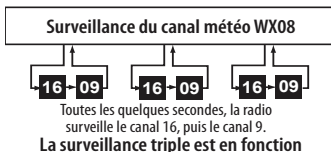
Les 9 canaux météorologiques de la NOAA coopèrent maintenant avec la FCC pour vous alerter d'autres dangers en plus des dangers météorologiques (les enlèvements d'enfants, alertes nucléaires, menaces biologiques, etc.). En mode météo, la radio surveille l'un des dix canaux météorologiques de la NOAA. Si une alerte est reçue en mode météorologique, la radio émet une tonalité et l'affichage clignote.

Utiliser la radio en mode météorologique

- Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de météo.
- Pour entrer en mode météo, appuyez sur la touche **WX/SOS**.
- Pour mettre la tonalité d'alerte de la radio hors fonction, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Pour annuler le mode de la météo et revenir au canal maritime précédent, appuyez de nouveau sur la touche **WX/SOS**.

Mode météo avec surveillance des alertes météo

Si vous activez la surveillance des alertes météorologiques pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci fonctionne en 'mode de veille' : la radio demeure sur le canal météo et coupe le son du haut-parleur. Si une alerte est détectée, la radio sonne une tonalité d'alerte et remet le haut-parleur en fonction. Ce mode est particulièrement utile lorsque vous jetez l'ancre pour la nuit, mais voulez demeurer informé des dangers potentiels.



Mode météo avec surveillance triple ou jumelée

Si vous activez la surveillance triple (appuyez et maintenez enfoncé **16/9 TRI**) pendant que vous utilisez la radio en mode météo, celle-ci surveille les canaux 16 et 9 toutes les deux secondes; lorsque la surveillance jumelée est activée, la radio ne surveille que le canal 16.

INSTALLATION DU MATÉRIEL

FIXER L'ANTENNE

L'antenne se détache de la radio afin de pouvoir la ranger ou l'expédier plus facilement. Pour fixer l'antenne, vissez-la solidement dans son point d'ancrage, au-dessus de la radio.

INSTALLER LA PILE

Votre radio possède une pile rechargeable au lithium-ion. Pour des raisons de sécurité lors de l'expédition, la pile n'est pas installée à l'usine.

1. Insérez l'encoche de la pile dans la fente située à l'intérieur du compartiment.

🔍 **Remarque :** Chaque fois que vous retirez la pile, vérifiez le joint d'étanchéité autour du compartiment de la pile. Assurez-vous que le joint d'étanchéité repose correctement dans la rainure et qu'il n'y a pas de saleté ni de matières polluantes sur celui-ci. Si le joint d'étanchéité semble usé ou endommagé, communiquez avec le centre de service à la clientèle afin de commander un joint de rechange. (Consultez la couverture arrière pour plus de détails).

2. Appuyez sur la pile de manière à ce qu'elle repose sur la radio.
3. Placez le loquet vers le haut et appuyez pour le verrouiller en place.

UTILISATION DES PILES RECHARGEABLES

La radio est dotée d'un boîtier des piles accessoires permettant de contenir quatre piles au Ni-MH rechargeables de type AAA (non incluses). Vous pouvez utiliser des piles rechargeables pour une alimentation de secours pendant que les piles au lithium-ion (BT-895 d'Uniden de 1,2 V, 900 mAh, ou l'équivalent) se rechargent.

- ✎ **Remarque : Lorsque vous utilisez des piles au Ni-MH, la puissance de transmission est limitée à un maximum de 1.5W.**

Procédez comme suit pour utiliser le compartiment des piles au Ni-MH :

1. Tenez la partie inférieure du compartiment à l'aide d'une seule main et en plaçant les trois bornes de charge vers le bas. Utilisez votre pouce pour tenir l'encoche de la partie inférieure du compartiment.
Avec le pouce, maintenez la partie inférieure du compartiment et soulevez.
2. Avec l'autre main, maintenez la partie supérieure du compartiment et soulevez le couvercle pour l'ouvrir.
3. Alignez les bornes positive et négative, tel que décrit à l'intérieur du compartiment et appuyez sur les piles pour les installer.
4. Insérez les deux encoches dans la partie supérieure du couvercle, refermez le couvercle. (Le couvercle ne s'insère que d'une seule manière, ne le forcez pas).
5. Installez le boîtier des piles accessoires dans votre radio, tel que vous le feriez pour la pile au lithium-ion (voir la page F-13).

AVERTISSEMENT! Le compartiment des piles accessoires est conçu pour éviter la recharge accidentelle des piles non rechargeables. N'utilisez jamais les piles de la radio sans le compartiment des piles.

INSTALLATION DU CHARGEUR

Vous pouvez installer le chargeur sur une surface plane.

1. Utilisez les deux trous sous le chargeur en tant que gabarit pour les trous de perceuse.
2. Utilisez une mèche de 1/8 po. (ou 3 mm) afin de faire des trous d'une profondeur de 1/2 de po. (13 mm).
3. Utilisez les vis incluses pour fixer le chargeur à la surface.

- ✎ **Le chargeur doit être installé à au moins 60 cm (24 po.) du compas afin d'empêcher l'interférence magnétique sur l'un ou l'autre des dispositifs.**

CHARGE DE LA PILE

Votre radio comprend un chargeur et un bloc-piles rechargeables. Déposez votre radio sur le chargeur en plaçant les touches face à vous. Assurez-vous que le voyant à DEL DE CHARGE du chargeur s'allume en vert.

Mises en garde :

- N'utilisez que le bloc-piles et le chargeur inclus avec cette radio. L'utilisation d'un chargeur ou d'un bloc-piles différent peut endommager la radio et provoquer un incendie.
- Le chargeur n'est pas hydrofuge. Si le chargeur tombe à l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Après avoir retiré le chargeur de l'eau, veuillez contacter le département de soutien à la clientèle (les coordonnées se trouvent sur la couverture arrière).
- Essayez la saleté ou secouez l'eau de votre radio avant de déposer le chargeur si votre radio devient sale ou mouillée.

Remarques importantes relatives à la charge de la pile

- Chargez le bloc-piles complètement avant l'utilisation. Lorsque la pile est pleinement chargée, le voyant à DEL DE CHARGE deviendra vert.
- N'utilisez pas le chargeur si la température ambiante est sous 0° C (32° F) ou supérieure à 45° C (113° F).
- La radio se recharge en trois heures et demie lorsque la radio est hors fonction. (Si en fonction, la recharge sera plus longue.)

RÉGLAGE DE VOTRE RADIO

MISE EN FONCTION DE LA RADIO

Tournez le bouton **Power** pendant environ deux secondes afin de mettre la radio en fonction. Maintenez la touche enfoncée pour mettre la radio hors fonction.

SAISIE DU NUMÉRO ISMM DE L'UTILISATEUR

Lorsque vous mettez la radio en fonction initialement, celle-ci affichera *MMSI Not Entered* (numéro ISMM non entré) et affichera l'écran du mode maritime. Les numéros ISMM de l'utilisateur sont uniques et ne peuvent être entrés plus d'une fois. Consultez la page F-20 pour plus de détails en rapport avec la manière d'entrer le numéro ISMM.

- ✎ Si vous devez changer votre numéro ISMM d'utilisateur, les instructions se trouvent sur notre site Web (www.uniden.com). Vous pouvez également contacter votre ligne de soutien à la clientèle au 1-800-297-1023.

RÉGLAGE DE LA RADIO

Même s'il est possible de changer les réglages de la radio en tout temps, vous désirez probablement effectuer les réglages initiaux lorsque vous mettez la radio en marche pour la première fois. Vous pourrez ajuster certains de ces réglages selon votre besoin, mais certains d'entre eux pourront être réglés une seule fois et ne plus avoir besoin d'être ajustés par la suite.

Acquisition des coordonnées GPS

La radio MHS235 acquiert automatiquement vos coordonnées GPS actuelles lorsque mise en fonction. Mettez la radio en fonction et pointez l'antenne vers le ciel. Votre position sera déterminée par triangulation.

- ✎ N'obstruez pas l'antenne avec par exemple, un plafond métallique.

Changer le niveau volume

Pour changer le niveau de volume du haut-parleur, appuyez sur **VOL/SQ** pour accéder au réglage du volume. Les icônes VOL et SQ apparaîtront au bas de l'écran (VOL clignotera). Appuyez sur **Channel Up** ou **Channel Down** pour augmenter ou diminuer le niveau de volume (0 - 15).

Réglage du niveau de suppression du bruit de fond

Le MHS235 acquiert automatiquement les signaux en tant que transmissions si elles excèdent le seuil de puissance du signal. Le réglage de la suppression du bruit de fond permet de régler la puissance de transmission. Si vous réglez la suppression du bruit de fond est trop élevé, vous pourriez ne pas recevoir vos transmissions qui sont plus

faibles que ce seuil. La réduction du bruit de fond permet aux signaux plus faibles d'être acceptés. Cependant, si vous diminuez le niveau de bruit de fond à un niveau trop faible, vous entendrez du bruit de fond constamment.

La fonction de réduction du bruit de fond réduit les interférences du haut-parleur en filtrant les bruits de fond. Au niveau de suppression du bruit de fond, le haut-parleur émettra tous les signaux, incluant les le bruit de fond. Le réglage de la suppression du bruit de fond plus élevé permet de filtrer les bruits de fond.

Pendant l'écoute d'un canal, appuyez sur **VOL/SQ** et maintenez enfoncé pour accéder au mode de suppression du bruit de fond. Les icônes **VOL** et **SQ** apparaîtront dans le bas de l'écran (**SQ** clignotera). Appuyez sur **Channel Up** ou **Channel Down** pour augmenter ou diminuer le niveau de suppression du bruit de fond (0 - 15).

- ⚠ **Remarque : Le réglage de la suppression du son est trop élevé et pourrait vous empêcher d'entendre les transmissions plus faibles. Si vous avez de la difficulté à entendre une transmission, tentez de diminuer le réglage de la suppression du bruit de fond.**

Réglage du mode du canal UIC (USA/CAN/INT)

Vous pouvez sélectionner un canal maritime pour les eaux américaines, canadiennes ou internationales.

1. Appuyez sur **MENU/CALL**. Le menu *Normal* apparaîtra.
2. Sélectionnez **USA/CAN/INT** et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. L'écran **USA/CAN/INT** apparaîtra.
3. Sélectionnez le mode désiré et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**.

Réglage du verrouillage des touches

Vous pouvez verrouiller le clavier au menu *Normal*. L'icône  apparaîtra lorsque la fonction sera activée. Déverrouillez en appuyant sur **MENU/CALL** pendant 2 secondes.

Réglage du mode d'alerte météorologique (WX)

Au menu *Normal*, sélectionnez le mode **WX Alert** pour activer ce mode et permettre à la radio de surveiller les canaux météo et de vous prévenir lors des diffusions d'alertes météorologiques. Désactivez la fonction **WX Alert OFF** au menu *Normal*.

Réglage des codes FIPS

Les codes FIPS servent à identifier les régions des États-Unis. Les codes FIPS vous permettent de recevoir des alertes "S.A.M.E." correspondant spécifiquement à ces régions. Vous pouvez entrer un maximum de 30 codes FIPS.

- ⚠ **Consultez le http://www.nws.noaa.gov/mirs/public/prods/maps/cnty_fips_list.htm pour la liste complète des codes FIPS par état. Pour le Canada, consultez le http://www.msc.ec.gc.ca/msb/weatheradio/transmitter/index_e.cfm.**

1. Appuyez sur **MENU/CALL** pour afficher le menu *Normal*.
2. Sélectionnez **FIPS Codes**.
3. **[New]** et la liste des codes FIPS entrés précédemment apparaîtra. Entrez un nouveau code FIPS ou sélectionnez à partir de la liste des codes existants pour les éditer ou les effacer.

Réglage du rétroéclairage

Cette fonction vous permet de régler le rétroéclairage de l'écran ACL afin qu'il s'atténue après une durée prédéterminée.

1. Appuyez sur **MENU/CALL** et sélectionnez *Radio System/Lamp Adjust*.
2. Les options du rétroéclairage sont *Always On* (toujours en fonction), *Always Off* (toujours hors fonction), ou *Timer* (minuterie).
3. Si vous sélectionnez la minuterie, voici les options disponibles :
 - 10 sec.
 - 30 sec.
 - 1 min.
 - 3 min.
 - 5 min.

Réglage du contraste de l'écran ACL

Cette fonction vous permet de régler le niveau de contraste de l'écran ACL. Il vous permet également d'inverser complètement le contraste. Vous pouvez décider d'utiliser les lettres foncées sur fond clair ou d'utiliser les lettres claires sur fond foncé.

1. Appuyez sur **MENU/CALL** et sélectionnez *Radio Setup/Contrast/RVS*; appuyez sur **Channel Up** ou **Channel Down** pour régler le niveau de contraste.
2. Appuyez sur **Channel Down** pour mettre le contraste hors fonction pour inverser le fond/les lettres.

Réglage de la mesure de la température

Vous pourrez régler l'affichage de la température à Celsius ou Fahrenheit.

1. Appuyez sur **MENU/CALL** pour sélectionner *System*.
2. Les options de température sont °C (*Celsius*) ou °F (*Fahrenheit*).

⚠ La température peut ne pas s'afficher correctement si la température interne est trop élevée (par exemple, si la radio est exposée aux rayons directs du soleil ou si la sortie audio est réglée à un niveau élevé).

Activer et désactiver la tonalité des touches

La tonalité des touches est un son que la touche émet lorsqu'elle est enfoncée. Appuyez sur **MENU/CALL** pour accéder au menu *Normal*. Sélectionnez *Radio System/Key Beep*. Appuyez sur les touches **Channel Up** ou **Channel Down** pour activer ou désactiver la tonalité des touches.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Effectuer une transmission

Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez transmettre, puis tenez la touche **Push-to-Talk** enfoncée. Relâchez la touche **Push-to-Talk** lorsque vous avez fini de parler afin de laisser l'autre partie vous répondre.

- Pour éliminer les problèmes de microphone accroché ou les situations où vous risquez d'appuyer accidentellement sur la touche **Push-to-Talk**, la radio restreint votre durée de conversation à 5 minutes au sein d'une même transmission.
- Pour obtenir la meilleure qualité de son, tenez le microphone à environ deux pouces

de votre bouche.

- Voir la liste des canaux à la page F-37 afin de connaître ceux qui ne peuvent être utilisés que pour la réception.

Changer le niveau de puissance de la transmission

Dans la plupart des situations, la puissance de transmission de 1 watt est tout ce qu'il vous faut. Si vous êtes trop loin des autres stations et éprouvez de la difficulté à obtenir une réponse, vous devrez probablement amplifier la puissance de transmission. Si votre radio est alimentée à l'aide d'une pile au lithium-ion vous pouvez maintenir la touche **Boost** enfoncée pour transmettre à 6W. La puissance de transmission des piles au Ni-MH est limitée à 1.5W.

Pour augmenter la puissance de transmission par incréments :

1. Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez transmettre.
2. Appuyez sur la touche **DISP/ENT H/M/L** pour commuter à la puissance de transmission (par exemple, de 1 W à 2.5 W, de 2.5 W à 6 W, ou de 6 W à 1 W).

Niveau de puissance actuel (W)	Maintenez enfoncé DISP/ENT H/M/L pour changer à... (W)	Affichage
1	2.5	<i>MID</i>
2,5	6	<i>6W</i>
6	1	<i>LO</i>

3. L'écran affichera la nouvelle puissance de transmission *6W*, *MID* ou *LOW*. La puissance de transmission demeure à ce nouveau réglage jusqu'à ce que vous le changiez.

🔊 **Remarque :** N'oubliez pas de changer le réglage à 1 watt après vous être rapproché des autres stations.

Certains canaux (par exemple, les canaux 13 et 67) limitent la puissance de transmission à 1 watt afin de réduire les interférences entre les plaisanciers qui tentent d'utiliser le canal en même temps. Si vous commutez à l'un de ces canaux, la radio revient automatiquement à 1 watt. Consultez les tableaux des canaux à capacité de puissance restreinte débutant à la page F-41.

Changer de canal

Appuyez brièvement sur **Channel Up** et **Channel Down** pour défiler à travers les canaux, un à la fois. Maintenez enfoncé **Channel Up** ou **Channel Down** pour défiler rapidement à travers les canaux.

Sauvegarder un canal en mémoire

Maintenez **GPS/MEM** enfoncé. L'inscription *MEM* apparaîtra à l'écran pour vous indiquer que ce canal est maintenant sauvegardé en mémoire. Maintenez enfoncé **GPS/MEM** à nouveau pour effacer ce canal de la mémoire.

Utilisation du stroboscope/lampe de poche

Vous pouvez utiliser cette radio en cas d'urgence. Si vous appuyez et maintenez enfoncée **WX/SOS**, la radio activera un stroboscope à DEL à haute intensité. Le voyant à DEL de la radio clignotera "S O S" en code morse international.

➤ **Remarque :** Votre radio fonctionne normalement lorsque le stroboscope SOS est activé. Cependant, la touche SOS est désactivée pendant le verrouillage des touches et pendant le fonctionnement du menu.

1. Appuyez et maintenez enfoncé **WX/SOS**. Le voyant à DEL clignotera un SOS en code morse.
2. Appuyez et maintenez à nouveau enfoncée **WX/SOS**. Le voyant à DEL demeurera allumé.
3. Appuyez et maintenez à nouveau enfoncée **WX/SOS**. Le voyant à DEL s'éteindra.

FONCTIONS DE L'APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE

QU'EST-CE QUE L'ASN?

L'appel sélectif numérique ou ASN est la norme par laquelle vous pouvez appeler d'autres stations en utilisant leur code d'identification unique (l'identification du service maritime mobile ou numéro ISMM), comme vous le feriez pour composer un numéro de téléphone. Pour appeler une autre station, vous n'avez qu'à entrer le numéro ISMM de celle-ci et choisir le canal sur lequel vous désirez communiquer. La radio utilise le canal 70 pour transmettre votre numéro ISMM à l'autre station, ainsi que le canal vocal que vous avez demandé. Si l'autre station accepte votre appel, les deux radios commutent automatiquement au canal demandé pour vous permettre de communiquer avec la station.

L'ASN procure un système pour les appels de détresse automatisé. À la pression d'une touche, la radio peut transmettre votre numéro ISMM, la nature de votre détresse et votre position actuelle en se basant sur les données de votre récepteur GPS. La radio répète l'appel de détresse toutes les quelques minutes, jusqu'à ce qu'elle reçoive un accusé de réception.

La norme des appels ASN dédie un canal VHF – le canal 70 – uniquement aux transmissions numériques. Puisque les transmissions numériques nécessitent des transmissions vocales dont la largeur de bande est moins importante, le canal 70 évite les problèmes causés par les canaux vocaux occupés.

FONCTIONS ASN AVANCÉES

La radio supporte les fonctions ASN suivantes :

Caractéristique	Option du menu	Fonction
Appel individuel	Individual	Permet de contacter un autre bateau au sein de votre répertoire.
Appel de groupe	Group	Permet de contacter tous les bateaux qui partagent le code ISMM de votre groupe.

Caractéristique	Option du menu	Fonction
Appel à tous les bateaux	All Ships	Permet de diffuser à tous les bateaux à distance (sert pour les messages de sécurité ou des messages d'urgence).
Demande de position	POS Request	Permet de demander la position actuelle d'un autre bateau.
Envoi de position	Position Send	Permet de transmettre votre position actuelle à un autre bateau.
Appel d'essai	Test	Assurez-vous que votre radio fonctionne et qu'elle est configurée correctement.
Mode d'attente	Standby	Répond automatiquement à tous les appels ASN en diffusant un statut 'Non disponible'.
Journal des appels reçus	Receive Log	Affiche les dix derniers appels de détresse reçus par la radio et les 50 derniers appels généraux.
Réglages DSC	DSC Setup	Permet d'accéder aux menus DSC. - Directory - Auto CH SW - POS Reply - Test Reply - Group MMSI - User MMSI

Numéros ISMM

Pour utiliser les fonctions de l'ASN, on doit vous assigner un numéro ISMM, qui doit être programmé dans votre radio. Il y a deux types de numéros ISMM : les numéros individuels à utiliser dans les embarcations personnelles et les numéros de groupe, pour les flottes, les organisations de nautisme, coordinateurs d'événements nautiques, etc.

Vous pouvez vous procurer plus de renseignements sur les numéros ISMM en contactant les ressources ci-dessous :

- Le marchand qui vous a vendu la radio
- Les propriétaires de bateaux de plaisance peuvent obtenir un numéro ISMM en communiquant avec l'Association des propriétaires de bateaux des États-Unis (<http://www.boatus.com/mmsi/> ou composez le 800-536-1536) ou les services de remorquage international (<http://www.seatow.com/boatingsafety/mmsinfo.htm>).
- Les propriétaires de bateaux commerciaux doivent avoir une licence de poste de bord pour se procurer un numéro ISMM. Pour plus de renseignements, visitez le site Web de la Commission fédérale des communications (FCC) <http://wireless.fcc>.

Entrer les numéros ISMM

Utilisez la touche **Channel Up** et **Channel Down** pour défiler à travers les numéros et les lettres lors de la saisie de noms). Lorsque vous verrez le chiffre/la lettre désirée, appuyez sur la flèche de droite (le bouton **GPS/MEM**) pour déplacer le curseur au prochain espace. Appuyez sur la flèche de gauche (**WX/SOS**) pour reculer.

Utilisez les touches **Channel Up** et **Channel Down** pour changer le premier caractère. Les touches des canaux défilent à travers les caractères disponibles, dans l'ordre suivant :

- Lettres majuscules (A à Z)
- Lettres minuscules (a à z)
- Ponctuation (/ ' + -)
- Chiffres (0 à 9)
- Un espace vide

Entrer votre numéro ISMM d'utilisateur

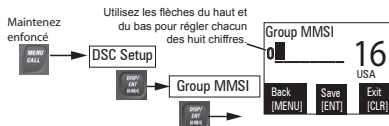
⚠ **Remarque : Assurez-vous d'avoir le bon numéro ISMM de l'utilisateur avant de l'entrer dans la radio. La radio ne vous permet d'entrer le numéro ISMM que deux fois. Si vous devez entrer le numéro une troisième fois, communiquez avec le service à la clientèle (voir à la dernière page pour connaître les coordonnées).**

Lorsque vous mettez votre radio en fonction initialement, celle-ci affichera **MMSI Not Entered** (numéro ISMM non entré) et affichera le mode de l'écran de mode maritime.

1. Maintenez enfoncé **MENU/CALL** pour afficher l'écran affichera **Entrer User MMSI** (entrer le numéro ISMM).
2. Appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. Le menu **User MMSI** apparaîtra.
3. Entrez le numéro ISMM tel que décrit précédemment. Lorsque le neuvième chiffre est correct, la radio vous demandera de sauvegarder le numéro et de le confirmer. Appuyez sur **DISP/ENT H/M/L** pour le sauvegarder.
4. Avant de sauvegarder le numéro, la radio affichera le message **Confirm number! User MMSI data is Permanent!** À ce moment, vous pourrez éditer le numéro (Appuyez sur **MENU/CALL**), sauvegardez le numéro et (appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**), ou retourner à l'écran du mode maritime (appuyez sur **CLR/SCAN**).

Entrer le numéro ISMM de groupe

Vous pouvez changer le numéro ISMM de groupe aussi souvent que vous le désirez. Procédez comme suit pour entrer le numéro ISMM de groupe :



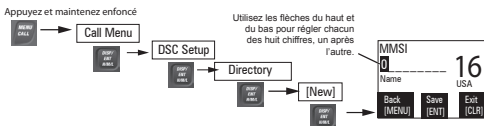
1. Appuyez et maintenez enfoncé **MENU/CALL** pour afficher le menu **Call**.
2. Sélectionnez **DSC Setup/Group MMSI** et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. L'écran

Group MMSI apparaîtra.

- Les groupes ISMM débutent toujours par un 0, ce chiffre déjà entré pour vous. Entrez le numéro ISMM, tel que décrit précédemment. Lorsque le neuvième chiffre est correct, appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. La radio vous demandera de confirmer.
- Pour sauvegarder ce numéro ISMM, appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. Pour annuler ce numéro ISMM, appuyez sur **CLR/SCAN**.

Entrer un numéro ISMM individuel

Procédez comme suit pour entrer des numéros ISMM et des noms de vaisseaux dans le répertoire :

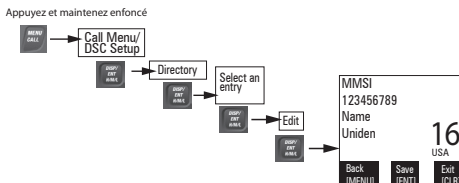


- Appuyez et maintenez enfoncé **MENU/CALL** pour afficher le menu *Call*.
- Défilez jusqu'à l'option *DSC Setup* et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. Le menu *DSC Setup* apparaîtra.
- Défilez jusqu'à *Directory* et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. Le menu *Directory* apparaîtra.
- Sélectionnez *[New]* et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**.
- Entrez le numéro ISMM, tel que décrit précédemment. Lorsque le neuvième chiffre est correct, appuyez sur **DISP/ENT H/M/L** et le curseur se déplacera au champ du nom *Name*.
- Entrez le nom tel que décrit précédemment. Lorsque vous avez entré le nom, appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**.
- La radio affichera le nouveau numéro ISMM et le nom, et vous demandera de confirmer. Pour sauvegarder ce numéro ISMM, appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. Pour annuler le numéro ISMM, appuyez sur **CLR/SCAN**.

UTILISER LE RÉPERTOIRE

Le répertoire vous permet de conserver 20 numéros ISMM d'autres stations en mémoire, afin de les contacter rapidement. Vous pouvez éditer ou effacer des numéros ISMM à partir du répertoire.

Procédez tel que décrit ci-dessous pour éditer les numéros ISMM dans votre répertoire :



1. Appuyez et maintenez enfoncé **MENU/CALL** pour afficher le menu *Call*.
2. Défilez jusqu'à *DSC Setup* et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. Le menu *DSC Setup* apparaîtra.
3. Défilez jusqu'à *Directory* et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. L'écran *Directory* apparaîtra. Cet écran vous permet d'ajouter un nouveau MMSI ou pour éditer ou effacer un numéro ISMM.
4. Pour entrer un nouveau numéro ISMM, sélectionnez [*New*] et procédez tel que vous le feriez normalement pour entrer un numéro ISMM individuel.
5. Sélectionnez *Edit* et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. Le numéro et le nom ISMM apparaîtront. Procédez à l'édition et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L** lorsque vous avez terminé. Un écran de confirmation apparaîtra.
6. Appuyez sur **DISP/ENT H/M/L** pour accéder l'édition ou sur **CLR/SCAN** pour l'annuler. La radio retournera à l'écran *DSC Directory Edit*.
7. Pour effacer l'entrée du répertoire, sélectionnez *Delete*.
8. Lorsque vous êtes satisfait de la liste du répertoire, appuyez sur **CLR/SCAN** pour quitter l'écran du menu.

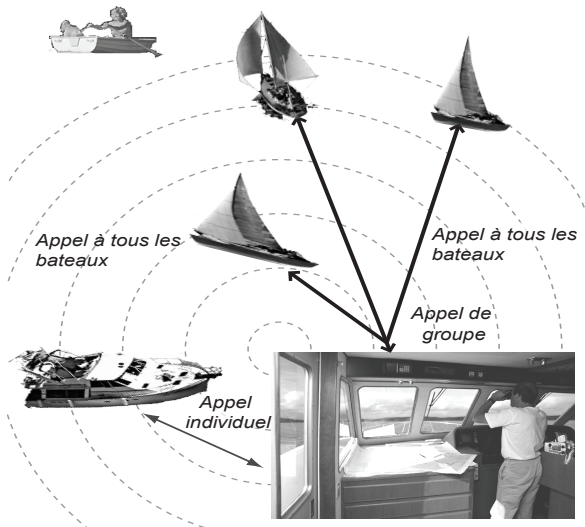
FAIRE DES APPELS "ASN" (DSC)

Essentiellement, il y a quatre différents types d'appel vocal DSC :

Type d'appel	Ce qu'il fait	Quand l'utiliser
Distress	Prévient toutes les stations que vous avez besoin d'assistance et envoie à celles-ci votre position actuelle.	En cas d'urgence seulement.
Individual	Appelle une station individuelle à l'aide du numéro ISMM de l'utilisateur.	Chaque fois que vous désirez parler à une autre station.
Group	Appelle toutes les stations qui possèdent le même numéro ISMM de groupe que le vôtre.	Chaque fois que vous désirez parler à tout le groupe avec lequel vous voyagez en même temps.
All Ships	Appelle toutes les stations se trouvant à portée de votre radio.	Avertissements de sécurité (par exemple, des débris dans l'eau) ou une situation d'urgence.

Disons que vous coordonnez la sécurité pour une course de bateau. Avant le début de la course, vous donnez les instructions à tous les participants d'entrer le numéro du groupe ISMM dans leurs radios. Pendant la course :

- Tout au long de la course, vous utilisez l'appel de groupe pour mettre les participants au courant des dernières données relatives au temps, au statut de la course et à toute correction en rapport avec la course.
- Un bateau rempli de spectateurs s'approche trop près de la trajectoire de la course. Vous utilisez l'appel individuel pour communiquer avec le bateau à moteur et l'avertir de s'éloigner de la course.
- Vous voyez une chaloupe s'approcher de la zone de course, mais puisqu'elle n'a pas de radio, vous ne pouvez pas communiquer avec elle. Vous utilisez l'appel à tous les navires pour prévenir les autres bateaux de la région du danger potentiel.



Appeler une seule station (Appel individuel)

Pour appeler une station individuelle à l'aide de la fonction ASN, suivez les étapes ci-dessous :

1. Maintenez enfoncé **MENU/CALL** pour afficher le menu **Call**.
2. Sélectionnez **Individual**.
3. La radio affichera les noms de votre répertoire, utilisez la touche **Channel Up** et **Channel Down** pour choisir l'entrée du répertoire que vous désirez appeler et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**.
Si vous désirez appeler une station qui n'est pas dans votre répertoire, sélectionnez **Manual**. La radio vous invite à entrer le numéro ISMM que vous désirez appeler. Entrez le numéro ISMM de la même manière que vous entrez des données dans le répertoire (voir la page F-20). Entrez tous les neuf chiffres et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**.
4. La radio vous invite à sélectionner un canal de réponse. Utilisez les touches **Channel Up** et **Channel Down** pour défiler à travers les canaux disponibles. Lorsque vous atteignez le canal que vous désirez utiliser pour la réponse, appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**.
5. La radio affichera le numéro ISMM que vous appelez et vous demande de confirmer. Si vous désirez appeler le numéro ISMM affiché, sélectionnez **Send** (appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**). Pour annuler l'appel, sélectionnez **Exit** (appuyez sur **CLR/SCAN**).

6. La radio permutera automatiquement au canal 70 pour transmettre la demande d'appel.
 - Lorsque la station accepte l'appel, les deux radios permuteront à canal de réponse sélectionné pour la transmission vocale.
 - Si l'autre station ne peut répondre sur le canal que vous avez sélectionné, la radio affichera *Not support CH*.

Appeler un groupe de stations en particulier (Appel de groupe)

Les appels de groupe permettent de communiquer avec toutes les stations qui partagent votre ISMM de groupe. Pour faire un appel de groupe, un ISMM de groupe doit avoir été programmé dans la radio et ce même ISMM de groupe doit avoir été programmé dans les stations (bateaux) que vous appelez.

1. Maintenez enfoncé **MENU/CALL** pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *Group*.
3. La radio vous invite à sélectionner un canal de réponse. Utilisez les touches **Channel Up** et **Channel Down** pour défiler à travers les canaux disponibles. Lorsque vous atteignez le canal que vous désirez utiliser pour la réponse, appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**.
4. La radio vous invitera à confirmer l'appel. Sélectionnez *Send* (appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**) pour continuer avec l'appel ou sélectionnez *Exit* (appuyez sur **CLR/SCAN**) pour annuler l'appel.
5. La radio permutera au canal 70 afin de transmettre la demande d'appel et permutera automatiquement au canal de réponse désigné.

Appeler toutes les stations (Appel à toutes les stations)

L'appel à tous les bateaux permet de communiquer avec toutes les radios ASN à proximité de votre bateau. Vous ne devriez utiliser l'appel à tous les bateaux que s'il y a un avertissement de sécurité (tel que des débris dans l'eau) ou pour demander de l'assistance en cas d'urgence (dans les situations où votre bateau éprouve de sérieuses difficultés, sans être toutefois en état de détresse).

1. Maintenez enfoncé **MENU/CALL** pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *All Ships*, et choisissez si l'appel est un appel d'urgence ou de sécurité.
3. La radio vous demandera de confirmer l'appel. Sélectionnez *Send* (appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**) pour continuer avec l'appel ou sélectionnez *Exit* (appuyez sur **CLR/SCAN**).
4. La radio permutera automatiquement au canal 70 pour transmettre la demande d'appel et permutera automatiquement au canal 16, le canal de réponse désigné pour les appels à tous les navires.

FAIRE UN APPEL DE DÉTRESSE AUTOMATIQUE

Faire un appel de détresse automatique. Si vous avez programmé votre numéro ISMM, la radio peut transmettre un appel de détresse automatisé, accompagné de votre position actuelle et la nature de votre situation de détresse. La radio surveille ensuite le canal 16 et répète l'appel de détresse toutes les quelques minutes, jusqu'à ce qu'elle reçoive un accusé de réception.

Pour envoyer un appel de détresse automatique, maintenez la touche *Distress* enfoncée pendant trois secondes. Si aucun numéro ISMM n'a été programmé, la radio vous invite à entrer votre numéro ISMM.

Si vous désirez inclure la nature de votre détresse au cours de l'appel, utilisez la procédure ci-dessous :

1. Appuyez sur la touche ***Distress***.
2. La radio affichera la liste des conditions de détresse; utilisez les touches ***Channel Up*** et ***Channel Down*** pour choisir la nature de la détresse, puis maintenez la touche ***Distress*** enfoncée pendant trois secondes.

Non désigné	Engloutissement	Incendie
À la dérive	Inondation	Abandon
Collision	Piraterie, armée	Échouage
Personne par-dessus bord	Chavirement	

Annuler un appel de détresse automatique

Pendant que votre radio attend une réponse, vous avez l'option d'annuler l'appel. Pour annuler l'appel de détresse, mettez l'option *Exit* en surbrillance, puis appuyez sur la touche ***CLR/SCAN***.

RECEVOIR UN APPEL "ASN" (DSC)

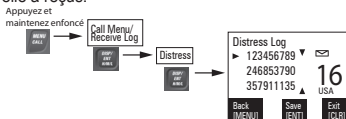
Si votre radio reçoit un appel ASN individuel d'une autre station, elle émet une tonalité d'appel entrant et affiche le nom ou le numéro ISMM de la station qui vous appelle. Pour répondre à l'appel, choisissez *Send : Able-Comply*; la radio envoie un accusé de réception et commute automatiquement au canal de réponse désigné. Pour rejeter l'appel, choisissez *Send : Unable-Comply*; la radio avise l'autre station que vous ne pouvez pas répondre à l'appel.

Si la requête ASN contient un canal de réponse que vous n'avez pas le droit d'utiliser, la radio affiche *Not Support CH*; votre seule option de réponse est *Send: Unable-Comply*.

Si la radio reçoit un appel de groupe ou de tous les bateaux, elle émet une tonalité d'appel entrant et commute automatiquement au canal de réponse désigné.

Journal de réception

Comme pour la liste de l'afficheur de votre téléphone, votre radio garde en mémoire les appels que vous recevez. Le journal de réception est particulièrement utile si vous avez dû vous absenter du bateau ou si vous étiez trop loin du téléphone et désirez savoir qui vous a contacté. La radio affiche les 10 derniers appels de détresse et les 50 derniers appels autres que de détresse qu'elle a reçus.



1. Appuyez et maintenez enfoncé ***MENU/CALL*** pour afficher le menu *Call*.

- Sélectionnez *Receive Log*.
- Sélectionnez ***Distress*** pour voir les 10 derniers appels de détresse reçus par la radio. Choisissez *Other* pour voir les 20 derniers appels standard reçus, puis choisissez les appels individuels *Individual*, *Group* de groupe ou à tous les bateaux *All Ships*.
- Les appels sont énumérés dans l'ordre reçu, affichant l'appel le plus récent en premier. L'affichage clignote s'il y a de nouveaux appels que vous n'avez pas révisés.
- Choisissez l'appel dont vous désirez voir les détails. Utilisez les touches ***Channel Up*** et ***Channel Down*** pour voir tous les renseignements pertinents. Le journal affiche différentes informations selon le type d'appel reçu. Consultez le tableau ci-dessous afin de connaître les renseignements stockés pour chaque type d'appel :

Type d'appel ASN	Renseignements figurant dans le journal de réception
Détresse	ISMM (ou nom), position, heure, code de la nature de la détresse.
Accusé de réception d'un appel de détresse	ISMM (ou nom), ISMM de détresse, position, heure, code de la nature de la détresse.
Tous les bateaux	ISMM (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.
Groupe	ISMM (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.
Individuel	ISMM (ou nom), code de la catégorie, numéro du canal.
Accusé de réception d'un appel individuel	ISMM (ou nom), Terminé/Sans surveillance, code de la catégorie.
Essai	ISMM (ou le nom), code de catégorie.
Accusé de réception de l'essai	ISMM (ou le nom), code de catégorie.
Réponse à une demande de position	ISMM (ou nom), position, heure, code de la catégorie.
Demande de position	ISMM (ou nom), code de la catégorie.
Envoi de la position	ISMM (ou nom), position, heure, code de la catégorie.

- Au menu *Log*, sélectionnez *Exit* pour quitter le journal de réception et retourner au menu où vous étiez.

Retourner un appel à partir du journal de réception

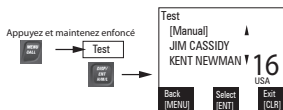
Vous pouvez retourner les appels individuels directement à partir du journal de réception. À partir de l'écran des détails des appels, appuyez sur la touche ***Channel Down*** jusqu'à ce que l'indication de rappel *Call Back* soit affichée au bas de l'affichage. Appuyez sur la touche ***DISP/ENT H/M/L*** afin de retourner l'appel de cette station.

APPELS D'ESSAI

Faire des appels d'essai (Test)

Vous pouvez utiliser la fonction d'appel d'essai pour vous assurer que votre radio fonctionne et qu'elle est configurée correctement. Pour éviter de surcharger les stations de réception côtières, vous devriez restreindre les appels d'essai à ces stations à une fois par semaine.

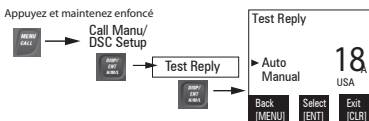
Remarque : De nombreuses stations côtières possèdent de nombreuses fréquences et plusieurs numéros ISMM spécifiques que vous pourriez utiliser pour faire des appels d'essai. Avant de faire un appel d'essai à une station côtière, assurez-vous de vérifier l'avis local aux navigateurs 'LNM', émis chaque semaine par la garde côtière américaine. Les avis 'LNM' pour chaque région sont disponibles en ligne : <http://www.navcen.uscg.gov/?pageName=InmMain>.



1. Appuyez sur la touche **MENU/CALL** pour afficher le menu.
2. Sélectionnez **Test**.
3. La radio affiche les noms énumérés dans votre répertoire; utilisez les touches **Channel Up** et **Channel Down** pour mettre en surbrillance l'entrée du répertoire à laquelle vous désirez envoyer un appel d'essai et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**.
4. Si vous désirez envoyer un appel d'essai à une station qui n'est pas dans votre répertoire, choisissez **Manual**. La radio vous invite à entrer le numéro ISMM que vous désirez appeler. Entrez le numéro ISMM de la même manière dont vous entrez les entrées du répertoire (voir à la page F-20). Entrez tous les neuf chiffres et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**.
5. La radio affiche le numéro ISMM que vous désirez appeler et vous demande de confirmer. Si vous désirez appeler le numéro ISMM affiché, choisissez **Send**. Pour annuler l'appel, choisissez **Exit**.
6. La radio commute automatiquement au canal 70 pour transmettre la demande de l'appel d'essai, puis revient au dernier canal utilisé.
7. Lorsque l'autre station accuse réception de l'appel d'essai, la radio affiche un écran d'accusé de réception.

Recevoir un appel d'essai

Lorsqu'une autre station vous envoie un appel d'essai, vous pouvez sélectionner les options pour répondre à l'appel test manuellement ou laisser la radio y répondre automatiquement.



1. Maintenez **MENU/CALL** enfoncé pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *DSC Setup* et *Test Reply*.
3. Choisissez *Auto* et appuyez sur **DISP/ENT H/M/L**. La radio enverra automatiquement un accusé de réception lorsqu'elle recevra un appel d'essai.
4. Pour désactiver la réponse automatique à un appel d'essai, répétez les étapes ci-dessus et choisissez *Manual*.

Confirmer la réception d'un appel test

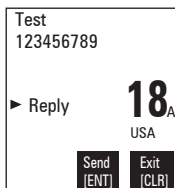
Différents écrans apparaîtront selon si vous avez réglé *Test Reply* à *Auto* ou *Manual*.

Si *Test Reply* est réglé à *Auto* :



Aucune action n'est nécessaire.

Si *Test Reply* est réglé à *Manual* :



Sélectionnez *Send* pour envoyer une réponse.

DEMANDE DE POSITION ET RÉPONSE

Activer la réponse automatique à une demande de position

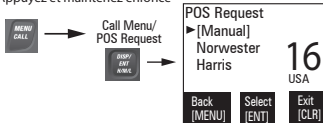
Si vous désirez que la radio transmette automatiquement votre position actuelle dès qu'elle reçoit une demande de position, vous pouvez activer la réponse automatique à une demande de position. La plupart des plaisanciers activent la réponse automatique à la demande de position pour des raisons de sécurité ou parce qu'ils sont abonnés à un service de remorquage maritime. Parfois – par exemple, dans certaines situations de compétition – il se peut que vous ne désiriez pas que d'autres stations obtiennent votre position sans votre confirmation manuelle.

1. Maintenez enfoncée la touche **MENU/CALL** pour afficher le menu normal.
2. Sélectionnez *DSC Setup*, puis la réponse à la demande de position *POS Reply*.
3. Mettez l'option *Auto* en surbrillance et appuyez sur la touche **DISP/ENT H/M/L**. La radio transmettra automatiquement votre position lorsqu'elle recevra une demande de position.
4. Pour désactiver la réponse automatique à une demande de position, répétez les étapes ci-dessus et choisissez *Manual*.

Demander la position d'une autre station (Demande de position)

Chaque fois que vous désirez connaître la position d'un autre bateau – pour trouver vos partenaires de navigation, répondre à une demande d'assistance, etc. – vous pouvez envoyer une demande de position à leur radio :

Appuyez et maintenez enfoncé

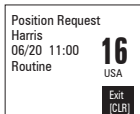


1. Appuyez sur **MENU/CALL** pour afficher le menu.
2. Sélectionnez la demande de position *POS Request*.
3. La radio affiche les noms énumérés dans votre répertoire; utilisez les touches **Channel Up** et **Channel Down** pour mettre en surbrillance l'entrée du répertoire que vous désirez contacter et appuyez sur la touche **DISP/ENT H/M/L**. Si vous désirez contacter une station qui n'est pas dans votre répertoire, choisissez l'option manuelle *Manual*. La radio vous invite à entrer le numéro ISMM que vous désirez appeler. Entrez le numéro ISMM de la même façon que vous inscrivez les entrées dans le répertoire. Entrez tous les neuf chiffres et appuyez sur la touche **DISP/ENT H/M/L**.
4. La radio affiche le numéro ISMM que vous êtes sur le point de contacter et vous demande de confirmer. Si vous désirez demander la position du numéro ISMM affiché, choisissez *Send*. Pour annuler la requête, choisissez *Exit*.
5. Lorsque l'autre station répond, la radio affiche le numéro ISMM, la longitude et la latitude de l'autre station. Si votre station est raccordée à un dispositif de pointage de carte à travers la connexion NMEA OUT, les renseignements de position seront également affichés à l'écran du dispositif de pointage.
6. Si l'autre station ne possède pas de données GPS valides, la radio affiche *No Position* (aucune position).

Réponse à une requête de position

Lorsqu'un autre station vous demande votre position actuelle, différents écrans pourraient s'afficher, selon si vous avez réglé l'option *Position Reply* à *Auto* ou *Manual*.

Si *Position Reply* est réglé à *Auto* : Si *Position Reply* est réglé à *Manual* :



Aucune action n'est nécessaire.

Sélectionnez *Send* pour envoyer une réponse ou *Exit* pour rejeter la demande.

Envoyer votre propre position (Envoi de position)

Si votre radio est raccordée à un récepteur GPS, vous pouvez envoyer la position de votre bateau à quelqu'un d'autre. Si vous demandez de l'assistance ou utilisez un appel à tous les bateaux pour émettre un avertissement de sécurité, vous pouvez envoyer votre position actuelle pour permettre aux autres stations de savoir où vous êtes :

1. Appuyez sur la touche **MENU/CALL** pour afficher le menu.
2. Sélectionnez *Position Send*.
3. La radio affiche les noms énumérés dans votre répertoire; utilisez les touches **Channel Up** et **Channel Down** pour mettre en surbrillance l'entrée du répertoire que vous désirez contacter et appuyez sur la touche **DISP/ENT H/M/L**. Si vous désirez contacter une station qui n'est pas dans votre répertoire, choisissez l'option manuelle Manual. La radio vous invite à entrer le numéro ISMM que vous désirez appeler. Entrez le numéro ISMM de la même façon que vous inscrivez les entrées dans le répertoire. Entrez tous les neuf chiffres et appuyez sur la touche **DISP/ENT H/M/L**.
4. La radio affiche le numéro ISMM que vous êtes sur le point de contacter et vous demande de confirmer. Si vous désirez transmettre votre position au numéro ISMM affiché, choisissez *Send*. Pour annuler la requête, choisissez *Exit*.
5. La radio transmet votre numéro ISMM, ainsi que vos coordonnées de longitude et de latitude, à l'autre station.

METTRE LA RADIO EN MODE D'ATTENTE

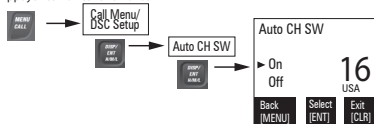
Si vous quittez votre radio ou ne désirez pas répondre aux appels ASN, vous pouvez mettre votre radio en mode d'attente. Si votre radio reçoit un appel individuel, elle répondra automatiquement en envoyant un message qui indique que votre radio est actuellement sans surveillance. Suivez les étapes ci-dessous afin de mettre votre radio en mode d'attente :

1. Maintenez enfoncé **MENU/CALL** pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *Standby* pour placer votre radio en mode d'attente.
3. Pour annuler la mise en attente et revenir au mode dans lequel votre radio se trouvait, appuyez sur n'importe quelle touche.

DÉSACTIVER LA COMMUTATION AUTOMATIQUE DES CANAUX

Pendant un appel entre passerelles, il se peut que vous ne vouliez pas que la radio commute automatiquement entre les canaux lorsqu'elle reçoit un appel ASN. Dans de tels cas, vous pouvez désactiver la commutation automatique des canaux. Si vous recevez un appel individuel, la radio répondra par un code 'sans surveillance', comme si la radio était en mode d'attente.

Appuyez et maintenez enfoncé



1. Maintenez enfoncé **MENU/CALL** enfoncé pour afficher le menu *Call*.
2. Sélectionnez *DSC Setup*, puis *Auto CH SW*.

3. Sélectionnez *Off* en surbrillance et appuyez sur la touche **DISP/ENT H/M/L**. La radio ne commutera plus entre les canaux, jusqu'à ce que vous réactiviez cette fonction.

⚠ **Remarque : Utilisez cette fonction avec prudence. Si vous désactivez la commutation automatique et l'oubliez en position hors fonction, cela peut s'avérer difficile de recevoir des appels ASN par la suite.**

Si vous avez des appels ASN non révisés, la radio affichera une icône. Vous pourrez réviser qui vous a appelé. La radio affiche les 10 derniers appels de détresse et les 50 derniers appels autres que de détresse qu'elle a reçus.

CARACTÉRISTIQUES DU GPS

SURVOL DU FONCTIONNEMENT DU GPS

Votre système de GPS vous offre plus que votre position spécifique. Le menu *MOB* (homme à la mer) vous permet de sauvegarder immédiatement votre position de manière à ce que les secouristes puissent vous repérer. Le menu *GPS Favorites* vous permet de créer un répertoire des endroits favoris et de leurs coordonnées de manière à ce que vous puissiez y retourner facilement. À l'aide du menu *GPS Setup*, vous pouvez déterminer les options d'économie d'énergie, les incréments de mesures, et le réglage de l'heure.

La radio est réglée à l'usine pour recharger votre emplacement géographique lorsqu'elle est mise en fonction pour la première fois.

MENU *MOB*

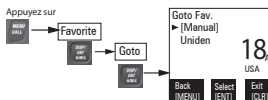
Le menu *MOB* vous permet de sauvegarder rapidement votre sélection actuelle afin d'y naviguer facilement plus tard. Ceci sera sauvegardé à la première position de la liste des favoris.

MENU *FAVORITES*

Le menu favori comprend le menu *Goto* et le menu *Add*. Le menu *Goto* permet d'ajouter (sauvegarder) la position GPS actuelle et de la rappeler ainsi que les autres que vous avez sauvegardés afin d'y naviguer plus tard.

MENU *Goto*

Le menu *Goto* vous permet de sélectionner à partir d'une liste de coordonnées sauvegardées ou d'entrer les coordonnées manuellement.



Saisie des coordonnées

1. À l'écran *Goto Fav.*, sélectionnez *[Manual]*.
2. Entrez manuellement les coordonnées. Lorsque le dernier chiffre est entré, l'écran affichera *Go* et *Save*.

- Sélectionnez *Go* pour afficher les coordonnées et le compas et vous diriger vers cette direction.
- Sélectionnez *Save* pour sauvegarder cet emplacement dans le répertoire des favoris. Lorsque vous sélectionnez *Save*, l'écran vous invitera à entrer un nom pour ces coordonnées.
- Lorsque vous aurez entré un nom pour les coordonnées sauvegardées, vous verrez apparaître l'écran *Goto Fav.* en tant que sélection.

Sélectionner un favori Goto

- À l'écran *Goto Fav.*, effectuez votre sélection parmi les entrées énumérées.
- L'écran affichera trois options: *Go*, *Delete*, et *Edit*.
- Sélectionnez *Goto* pour afficher les coordonnées et le compas et vous déplacer vers cette destination.
Sélectionnez *Delete* pour effacer cette entrée.
Sélectionnez *Edit* pour changer cette entrée.

CARACTÉRISTIQUES NMEA

Votre radio supporte NMEA0183, un standard de communication de données pour les instruments maritimes. Si vous êtes branchés à un traceur de cartes et que la radio reçoit des données de position d'un autre bateau (phrases) pendant un appel DSC, la radio envoie les données de position au traceur de cartes de manière à ce que vous puissiez voir l'emplacement.

Les phrases NMEA comportent différents ensembles de données. La radio MHS235 supporte les phrases suivantes :

DONNÉES	RMC	GLL	GNS	GGA	ZDA
Heure UTC	O	O	O	O	O
Statut (Valide/Invalide)	O	O	O	O	X
Latitude/Longitude	O	O	O	O	X
Vitesse	O	X	X	X	X
Trajectoire	O	X	X	X	X
Date	O	X	X	X	O

La radio peut également envoyer les phrases NMEA suivantes :

GGA GSV DSC GSA RMC DSE

Pour brancher un traceur de cartes :



1. Branchez le fil BLANC à la sortie NMEA positive (+).
2. Branchez le fil NOIR à la mise à la terre NMEA.
3. Branchez le fil JAUNE à l'entrée NMEA positive (+).

✎ **Remarque : Pour prolonger la durée de vie de votre radio, veuillez utiliser un ruban à l'épreuve de l'eau pour effectuer les raccords électriques.**

CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES

RENOMMER LES CANAUX

Si vous découvrez qu'un canal de radio maritime possède un nom commun différent dans votre zone locale, vous pouvez changer le nom de ce canal pour vous en faciliter l'utilisation afin de connaître les noms des canaux par défaut). Pour renommer un canal, suivez les étapes ci-dessous :

1. Appuyez sur **MENU/CALL** et sélectionnez *Channel Name* du menu *Normal*. L'écran affichera la liste des canaux.
2. Utilisez **Channel Up** et **Channel Down** pour mettre en surbrillance le canal que vous désirez changer et appuyez sur la touche **DISP/ENT H/M/L**.
3. Choisissez l'option de renommer *Rename* pour entrer un nouveau nom pour ce canal. La radio vous invite à entrer un nouveau nom pour ce canal. Chaque nom peut comporter un maximum de 12 caractères. Utilisez les touches **Channel Up** et **Channel Down** pour changer le premier caractère.
4. Lorsque vous avez fini d'entrer le nom, la radio affiche le nouveau nom du canal et vous demande de confirmer. Pour sauvegarder ce nouveau nom de canal, choisissez *Save*; pour annuler le changement, choisissez *Exit*. La radio retourne à la liste des canaux.
5. Pour rétablir un canal à son nom original, sélectionnez le canal et choisissez *Default*.
6. Lorsque vous êtes satisfait de la liste des canaux, sélectionnez *Exit*.

ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

Grâce à sa conception robuste, la radio nécessite un minimum d'entretien. Toutefois, il s'agit d'un instrument électronique de haute précision, alors vous devriez quand même suivre les quelques précautions ci-dessous :

- Si l'antenne a été endommagée, vous ne devez pas transmettre, sauf en cas d'urgence. Transmettre avec une antenne défectueuse peut endommager votre radio.
- La responsabilité de garder votre radio conforme aux normes techniques de la FCC vous revient entièrement.
- Effectuez périodiquement des vérifications techniques avec votre marchand Uniden.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Problème	Tentez ceci
La radio ne se met pas en marche.	Rechargez la radio.
Le voyant à DEL d'alimentation du chargeur ne s'allume pas.	• N'utilisez pas le chargeur lorsque la température ambiante est sous 0°C (32° F) ou supérieure à 45° C (113° F). • Assurez-vous que les bornes du chargeur et de la radio sont propres. • Remplacez les piles.
La radio ne transmet pas.	• Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode météorologique ni de balayage. • Assurez-vous de ne pas transmettre sur un canal conçu uniquement pour la réception (consultez les tableaux des canaux et des fréquences qui débutent à la page F-37). • Vérifiez le niveau de la pile; s'il est faible, rechargez-la avant de transmettre. • Assurez-vous que chaque transmission ne dépasse pas cinq (5) minutes.
Je n'entends rien provenant des haut-parleurs.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Les haut-parleurs produisent du bruit en tout temps.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Je peux transmettre, mais personne ne m'entend.	Vérifiez vos réglages des canaux UIC : est-ce que votre région utilise d'autres assignations de canaux.
Je ne reçois pas les alertes aux dangers.	Assurez-vous que la surveillance des alertes météorologiques est bien activée.
L'affichage clignote et je ne sais pas pourquoi.	Les chiffres clignoteront à l'affichage si la radio est en mode de surveillance ou de balayage. Essayez de mettre le balayage, la surveillance des alertes météorologiques ou la surveillance triple/jumelée (voir la page 9).
Où puis-je trouver le numéro de série de ma radio?	Le numéro de série se trouve sur une plaque à l'intérieur du compartiment de la pile.

SPÉCIFICATIONS

Général	
Canaux	Tous les canaux maritimes américains/canadiens et internationaux
	9 canaux météo
Contrôle des fréquences	Boucle de verrouillage de phase 'PLL'
Tolérance des fréquences	Transmission : 1,5 PPM (à 25° C)
	Réception : 1,5 PPM (à 25° C)
Température de fonctionnement	-4°F (-20°C) à +122°F(+50°C)
Antenne	Fouet flexible
Microphone	Type à électret intégré
Affichage	Affichage à cristal liquide 'ACL'
Haut-parleur	8Ω 1,0 Watt
Source d'alimentation	Bloc-piles rechargeables au lithium-ion de 7,4V 1 040 mAh
Dimensions (sans antenne)	6,29 (H) x 2,40 (L) x 1,61 (P) po 160 (H) x 81 (L) x 41 (P) mm
Poids (avec bloc-piles et antenne)	10,9 oz (309 g) (avec la pile et l'antenne)
Transmetteur	
Gamme des fréquences	156~158 MHz
Stabilité des fréquences	±2,5 PPM
Capacité de puissance à la sortie	1,0 W, 2,5 W et 6 W
Réponse parasite	-30 dBm @ HI; -30 dBm @ LO (nominal)
Débit de courant	1,5 A (6W)
Récepteur	
Type de circuit	Boucle de verrouillage de phase 'PLL' à super hétérodyne à double conversion pour l'oscillateur local
Gamme des fréquences	156~164 MHz
Sensibilité du récepteur	0,24 µV pour 12 dB SINAD
Sensibilité du circuit de suppression du bruit de fond	Seuil de 0,2µV
Réponse en fréquences audio	+65,5 dB @ 500 Hz; -6 dB @ 2,000 Hz
Sélectivité du canal adjacent	73 dB @ ±25 kHz
Capacité de puissance audio	1,0 W @ VOLUME MAX.
Débit de courant	Avec suppression du bruit : 36 mA Audio max : 250 mA

CANAUX ET FRÉQUENCES (MHZ)

Fréquences des canaux des États-Unis et étiquettes des canaux

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1A	156.050	156.050	Simplex	Vessel traffic system/commercial
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel traffic system/commercial
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Non commercial
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	Inhibit	Receive only	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, and calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
20A	157.000	157.000	Simplex	Port operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Coast guard only
22A	157.100	157.100	Simplex	Coast guard
23A	157.150	157.150	Simplex	Coast guard only
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
63A	156.175	156.175	Simplex	Vessel traffic system
65A	156.275	156.275	Simplex	Port operation
66A	156.325	156.325	Simplex	Port operation
67	156.375	156.375	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.5250	156.5250	DSC Only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation (Ship-Ship)
78A	156.925	156.925	Simplex	Non Commercial
79A	156.975	156.975	Simplex	Commercial
80A	157.025	157.025	Simplex	Commercial
81A	157.075	157.075	Simplex	Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Government
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine Operator
88	157.425	157.425	Simplex	Commercial (Ship-Ship)

Fréquences des canaux canadiens et étiquettes des canaux

Canaux maritimes du Canada				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1	160.650	156.050	Duplex	Marine Operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine Operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine Operator
4A	156.200	156.200	Simplex	Canadian Coast Guard
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel Traffic System
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-Ship Safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Boater Calling Channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel Traffic System
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel Traffic System
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel Traffic System
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	State Control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Canadian Coast Guard
20	161.600	157.000	Duplex, 1W	Port Operation

Canaux maritimes du Canada				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
21A	157.050	157.050	Simplex	Canadian Coast Guard
22A	157.100	157.100	Simplex	Canadian Coast Guard
23	161.750	157.150	Duplex	Canadian Coast Guard
24	161.800	157.200	Duplex	Marine Operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine Operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine Operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine Operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine Operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine Operator
61A	156.075	156.075	Simplex	Canadian Coast Guard
62A	156.125	156.125	Simplex	Canadian Coast Guard
63A	156.175	156.175	Simplex	Port Operation
64	160.825	156.225	Duplex	Marine Operator
64A	156.225	156.225	Simplex	Port Operation
65A	156.275	156.275	Simplex	Port Operation
66A	156.325	156.325	Simplex, 1W	Port Operation
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.5250	156.5250	DSC Only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation
78A	156.925	156.925	Simplex	Inter Ship
79A	156.975	156.975	Simplex	Inter Ship
80A	157.025	157.025	Simplex	Inter Ship
81A	157.075	157.075	Simplex	Canadian Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Canadian Coast Guard
83	161.775	157.175	Duplex	Canadian Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Canadian Coast Guard
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Port Operation
88	157.425	157.425	Simplex	Port Operation

Fréquences des canaux internationaux et étiquettes des canaux

Canaux maritimes Internationaux				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1	160.650	156.050	Duplex	Marine operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine operator
4	160.800	156.200	Duplex	Marine operator
5	160.850	156.250	Duplex	Marine operator
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7	160.950	156.350	Duplex	Marine operator
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial (ship-ship)
9	156.450	156.450	Simplex	Boater calling channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	161.500	156.900	Duplex	Port operation
19	161.550	156.950	Duplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
21	161.650	157.050	Duplex	Port operation
22	161.700	157.100	Duplex	Port operation
23	161.750	157.150	Duplex	Marine operator
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine operator
61	160.675	156.075	Duplex	Marine operator
62	160.725	156.125	Duplex	Marine operator
63	160.775	156.175	Duplex	Marine operator
64	160.825	156.225	Duplex	Marine operator
65	160.875	156.275	Duplex	Marine operator
66	160.925	156.325	Duplex	Marine operator
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge to bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non commercial

Canaux maritimes Internationaux				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
70	156.5250	156.5250	DSC Only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port operation
77	156.875	156.875	Simplex	Port operation (ship-ship)
78	161.525	156.925	Duplex	Port operation
79	161.575	156.975	Duplex	Port operation
80	161.625	157.025	Duplex	Port operation
81	161.675	157.075	Duplex	Port operation
82	161.725	157.125	Duplex	Port operation
83	161.775	157.175	Duplex	Port operation
84	161.825	157.225	Duplex	Marine operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine operator
87*	157.375	157.375	Simplex	Marine operator
88*	157.425	157.425	Simplex	Marine operator

Fréquences des canaux météorologiques

Canal	RX	Canal	RX
WX01	162.5500	WX06	162.5000
WX02	162.4000	WX07	162.5250
WX03	162.4750	WX08	161.6500
WX04	162.4250	WX09	161.7750
WX05	162.4500		

RÈGLEMENTS ET AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT! Veuillez lire avant d'utiliser la radio.

FONCTIONNEMENT DES SERVICES DE LA RADIO MARITIME

Avertissement! Ce transmetteur fonctionne sur des canaux/fréquences à usage restreint aux États-Unis. Les assignations de canaux comprennent des fréquences attribuées à l'usage exclusif de la garde côtière des États-Unis, au Canada et dans les eaux internationales. L'utilisation de la radio sur ces fréquences, sans l'autorisation adéquate, est strictement interdite.

Pour connaître la liste des fréquences/canaux disponibles, veuillez consulter les tableaux débutant à la page 37. Si vous êtes toujours incertain(e) des canaux que vous pouvez utiliser, consultez la page se rapportant à la radio maritime sur le site web de la FCC (<http://wireless.fcc.gov/marine/>) ou communiquez avec le centre d'appel de la FCC, au 1-888-CALL-FCC. Les individus nécessitant une licence, tels que les utilisateurs commerciaux, doivent se procurer un formulaire de demande de licence au bureau de la FCC le plus près de chez eux (pour les usagers aux États-Unis) ou d'Industrie Canada (pour les usagers canadiens).

Directives de base de la radio

Vous devriez vous familiariser avec les règlements des radios maritimes afin de connaître ceux qui s'appliquent à votre embarcation. Vous trouverez les directives pour tous les types de bateaux et de radios maritimes sur le site Web de la garde côtière des États-Unis, sous la rubrique "radio info for boaters" (renseignements sur les radios pour les plaisanciers) (le lien direct est : <http://www.navcen.uscg.gov/?pageName=mtBoater>). Voici quelques directives pouvant affecter presque tous les plaisanciers.

- Si vous avez une radio VHF dans votre bateau, vous devez garder une surveillance du canal 16 (156,800 MHz) dès que vous n'utilisez plus la radio pour communiquer. À compter de 2004, si une radio est installée dans votre bateau, vous devez la mettre en marche et la syntoniser au canal 16 dès que l'embarcation fait route.
- Si vous entendez un appel de détresse, attendez quelques minutes afin de permettre à une station littorale ou un bateau de la garde côtière d'y répondre. Si, après cinq minutes, aucune autre station n'a répondu, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- Ne faites pas de faux appels de détresse ('mayday') pour blaguer ou tester votre radio. (Essentiellement, ceci équivaut à faire un faux appel 9-1-1; vous pouvez faire face à de sérieuses amendes.)

Renseignements de la FCC et d'Industrie Canada

- Homologation : article 80 de la FCC ou rss-182
- Capacité de puissance à la sortie : 5 watts
- Émission : 16k0f3e
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz

Cet appareil est conforme à l'article 80 des règlements de la FCC, ainsi qu'à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujéti à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Tous les changements non autorisés apportés à cet appareil peuvent annuler sa conformité avec les règlements de la FCC. Les changements et modifications doivent être approuvés par Uniden. Les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés par Uniden, risquent de retirer à son propriétaire son droit de l'utiliser.

Renseignements de la FCC sur l'exposition aux fréquences RF

Au mois d'août 1996, la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis, par le biais de son intervention dans le rapport et l'ordonnance 96-326 'report and order FCC 96-326', a mis à jour les normes relatives à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio émise par les transmetteurs autorisés par la FCC. Ces directives répondent aux normes de sécurité établies précédemment par les organismes américains et internationaux responsables de la conformité à ces normes. Le design et la fabrication de cette radio sont conformes aux directives de la FCC et à ces normes internationales.

Ne laissez jamais un enfant utiliser un appareil radio doté d'un transmetteur sans supervision adéquate.

AVERTISSEMENT! Il n'en tient qu'à l'utilisateur de faire fonctionner la radio dotée d'un transmetteur de manière sécuritaire. Veuillez vous assurer de respecter les consignes ci-dessous :

N'utilisez que l'antenne incluse ou une antenne certifiée. Les antennes et accessoires non autorisés ou modifiés risquent de réduire la qualité des appels, d'endommager la radio ou d'enfreindre les règlements de la FCC.

N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, une brûlure légère peut se produire. Veuillez communiquer avec votre marchand qui vous vendra une antenne de rechange.

Utilisation en contact avec le corps

Cet appareil a été conçu pour être porté sur le corps et il répond aux normes d'exposition aux fréquences radio (RF) de la FCC lorsqu'il est utilisé conjointement avec une attache-ceinture, un étui de transport ou tout autre accessoire inclus avec ce produit. (Tous les accessoires requis sont inclus dans l'emballage; tout autre accessoire supplémentaire ou optionnel n'est pas nécessaire pour que l'appareil soit conforme aux directives mentionnées dans les présentes.) L'utilisation d'accessoires provenant de tiers (à moins qu'ils ne soient approuvés par le fabricant) devrait être évité, car ceux-ci peuvent ne pas être conformes aux directives se rapportant à l'exposition aux fréquences radio de la FCC. Pour plus de détails, consultez le site Web de la FCC au www.fcc.gov.

Avertissement relatif à la pile au lithium-ion

Cet appareil est doté d'une pile rechargeable au lithium-ion. Cette pile au lithium-ion inclus avec cet appareil risque d'exploser si elle est jeté au feu. Ne jamais court-circuiter la pile.

Ne court-circuitiez pas la pile.

Ne rechargez pas la pile rechargeable utilisée avec cet appareil dans un chargeur autre que celui conçu pour celui-ci et spécifié dans ce guide d'utilisation. L'utilisation d'un autre chargeur risquerait d'endommager la pile ou de la faire exploser.

Remarque : Les piles au lithium-ion doivent être recyclées ou disposées de manière écologique.

Évitez d'exposer la pile au lithium-ion, fixée ou non à la radio, à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans les automobiles chauffées ni dans les endroits où la température descend sous -4°F (-20°C) ou monte au-dessus de +140°F (+60°C). Toute exposition des produits chimiques que contient la pile aux températures dépassant les +140°F

(+60°C) peut faire en sorte que la pile se fissure, qu'elle cesse de fonctionner ou que sa performance soit réduite considérablement.

Si, par accident, vous vous exposez au contenu de la pile, nettoyez complètement la région affectée et consultez un médecin.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA RBRC

Grâce au programme RBRC®, Uniden vous permet d'apporter vos piles usées chez de nombreux détaillants de piles rechargeables. Pour plus de renseignements sur les endroits où retourner les piles usagées, veuillez communiquer avec le centre de recyclage le plus près de chez vous. Composez 1-800-8-BATTERY pour les centres de recyclage des piles au lithium-ion de votre région. (RBRC est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.)



GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Le répondeur de la garantie : UNIDEN AMERICA CORP. (ci-après "UNIDEN").

Éléments de la garantie : pendant une période de trois (3) années, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'œuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

La durée de la garantie : cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 36 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (a) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (b) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (c) mal installé, (d) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (e) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (f) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

Énoncé des recours : au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondeur s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'œuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondeur ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. La garantie limitée décrite ci-haut constitue la seule et entière garantie se rapportant à l'appareil et remplace et exclut toute autre garantie de quelque nature que ce soit, qu'elle soit formelle, tacite ou survenant suite à l'implantation d'une loi, incluant, mais sans s'y limiter, toutes les garanties tacites en qualité loyale et marchande ou les aptitudes à un but particulier. Cette garantie ne couvre pas ni ne prévoit pas de provisions pour le remboursement ni le paiement des dommages-intérêts directs ou indirects. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Recours légaux : cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

Marche à suivre pour honorer la garantie :

si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Corporation
Parts and Service Division
4700 Amon Carter
Fort Worth, TX, 76155
800-554-3988



